Model	V-KC701HTU		
Language	영어+터키어	Part No.	MFL32342011
Page	20	인쇄도수(외/내)	2/2
재 질	모조지 100g	크 기(D*W)	190*260
작성일자	2008.02.11	담 당 자	오윤석

OWNER'S MANUAL
KULLANICI KILAVUZU



V-KC701H**

New Type Cyclone Vacuum Cleaner
Yeni Siklon Teknolojili Elektrikli Süpürge

This information contains important instructions for the safe use and maintenance of the vacuum cleaner.
Especially, please read all of the information on page 4,5 for your safety.
Please keep this manual in an easily accessible place and refer to it anytime.

Bu bilgiler, elektrikli süpürgenin güvenli kullanım ve bakımına yönelik önemli talimatlar içermektedir.
Güvenliğiniz için özellikle sayfa 6-7'teki bilgilerin tamamını okuyun.
Lütfen bu kılavuzu kolay erişilebilir bir yerde muhafaza edin ve her an başvuru amaçlı kullanın.

LG

Table of contents
İçindekiler

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS ..... 4~5
Önemli güvenlik talimatları ..... 6~7

How to Use 8
Kullanımı

Assembling Cleaner 8
Elektrikli Süpürgenin Montajı

Vacuum Cleaner Operation 10
Elektrikli Süpürgeyi Çalıştırma

Using the Carpet and floor nozzle 11
Halı ve Zemin Başlığını Kullanma

Cleaning the carpet master 12
Halı uzmanını temizleme

Using the Accessory Nozzles 13
Aksesuar Başlıklarını Kullanma

Cleaning the Dust Tank 14
Toz Haznesini Temizleme

Cleaning the Dust Tank 15
Toz Haznesini Temizleme

Cleaning the Air Filter and the Motor safety filter 16
Hava Filtresini ve Motor Emniyet Filtresini Temizleme

Cleaning the Exhaust Filter 17
Hava Çıkış Filtresini Temizleme

What to do if your Vacuum Cleaner does not work 18
Elektrikli süpürge çalışmadığında yapılması gerekenler

What to do when suction performance decreases 18
Hava emme performansı düştüğünde yapılması gerekenler

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before using your vacuum cleaner to prevent the risk of fire,electric shock, personal injury, or damage when using the vacuum cleaner. This guide do not cover all possible conditions that may occur.Always contact your service agent or manufacturer about problems that you do not understand. This appliance complies with the following EC Directives :-73/23/EEC,93/68/EEC-Low Voltage Directive–89/336EEC –EMC Directive.



This is the safety alert symbol.
This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.
All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “WARNING” or “CAUTION.”
These words mean:

WARNING This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause serious bodily harm or death.

CAUTION This symbol will alert you to hazards or unsafe practices which could cause bodily injury or property damage.

WARNING

- **Do not plug in if control knob is not in OFF position.**
  Personal injury or product damage could result.
- **Keep children away and beware of obstructions when rewinding the cord to prevent personal injury**
  The cord moves rapidly when rewinding.
- **Disconnect electrical supply before servicing or cleaning the unit or when cleaner is not in use.**
  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, or hot ashes.**
  Doing so could result in death, fire or electrical shock.
- **Do not vacuum flammable or explosive substances such as gasoline, benzene, thinners, propane (liquids or gases).**
  The fumes from these substances can create a fire hazard or explosion. Doing so could result in death or personal injury.
- **Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.**
  Doing so could result in death or electrical shock.
- **Do not unplug by pulling on cord.**
  Doing so could result in product damage or electrical shock. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts.**
  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.**
  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or fire or product damage.
- **The hose contains electrical wires. Do not use it if it is damaged, cut or punctured.**
  Failure to do so could result in death,or electrical shock.
- **Do not allow to be used as toy. Close attention is necessary when used by or near children.**
  Personal injury or product damage could result.
- **Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged or faulty.**
  Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use vacuum cleaner if it has been under water.**
  Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not continue to vacuum if any parts appear missing or damaged.**
  Personal injury or product damage could result. In these cases, contact LG Electronics Service Agent to avoid hazard.
- **Do not use an extension cord with this vacuum cleaner**
  Fire hazard or product damage could result.
- **Using proper voltage.**
  Using improper voltage may result in damage to the motor and possible injury to the user. Proper voltage is listed on the bottom of vacuum cleaner.
- **Turn off all controls before unplugging.**
  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.
- **Do not change the plug in any way.**
  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury or product damage. Doing so result in death. If plug does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet.
- **Repairs to electrical appliances may only be performed by qualified service engineers.**
  Improper repairs may lead to serious hazards for the user.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ CAUTION

- **Do not put any objects into openings.**
  Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use with any opening blocked: keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**
  Failure to do so could result in product damage.
- **Do not use vacuum cleaner without dust chamber and/or filters in place.**
  Failure to do so could result in product damage.
- **Always clean the dust bin after vacuuming carpet cleaners or fresheners, powders and fine dust.**
  These products clog the filters,reduce airflow and can cause damage to the cleaner. Failure to clean the dust bin could cause permanent damage to the cleaner.
- **Do not use vacuum cleaner to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc.**
  They may damage the cleaner or dust bin.
- **Store the vacuum cleaner indoors.**
  Put the vacuum cleaner away after use to prevent tripping over it.
- **The vacuum cleaner is not intended to use by young children or infirm people without supervision.**
  Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Only use parts produced or recommended by LG Electronics Service Agents.**
  Failure to do so could result in product damage.
- **Use only as described in this manual. Use only with LG recommended or approved attachments and accessories.**
  Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **To avoid personal injury and to prevent the machine from falling when cleaning stairs, always place it at the bottom of stairs.**
  Failure to do so could result in personal injury or product damage.
- **Use accessory nozzles in sofa mode.**
  Failure to do so could result in product damage.
- **Don 't grasp the chamber handle when you are moving the vacuum cleaner.**
  The vacuum cleaner's body may fall when separating chamber and body. Personal injury or product damage could result. **You should grasp the carrier handle** when you are moving the vacuum cleaner.
- **If after emptying the dust chamber the indicator light is on(red), clean the dust chamber.**
  Failure to do so could result in product damage.
- **Make sure the filters (exhaust filter and motor safety filter) are completely dry before replacing in the machine.**
  Failure to do so could result in product damage.
- **Do not dry the filter in an oven or microwave.**
  Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry the filter in a clothes dryer.**
  Failure to do so could result in fire hazard.
- **Do not dry near an open flame.**
  Failure to do so could result in fire hazard.

Thermal protector :

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the vacuum cleaner in case of motor overheating. If the vacuum cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the vacuum cleaner.
Check the vacuum cleaner for possible source of overheating such as a full dust chamber, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the vacuum cleaner. After the 30 minute period, plug the vacuum cleaner back in and turn on the switch. If the vacuum cleaner still does not run, contact a qualified LG authorised Service Agent.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Kullanım sırasında oluşabilecek yangın, elektrik çarpması, yaralanma durumlarını veya hasarları önlemek için elektrikli süpürgenizi kullanmadan önce tüm talimatları okuyup izleyin. Bu kılavuz, ortaya çıkabilecek tüm koşulları kapsamamaktadır. Anlamadığınız sorunlarla ilgili olarak her zaman servis temsilcinizle veya üreticinizle irtibat kurun. Bu cihaz şu AT Direktiflerine uygundur: -73/23/AET, 93/68/AET Düşük Voltaj Direktifi-89/336AET-EMC Direktifi.



Bu, güvenlik uyarısı sembolüdür.
Bu sembol, ölüme, yaralanmalara veya başka sonuçlara yol açabilecek olası tehlikeler konusunda sizi uyarır.
Tüm güvenlik mesajlarından önce bu güvenlik sembolü ve "UYARI" ya da "İKAZ" sözcüğü yer alır.
Bu sözcükler şunları ifade eder:

⚠ UYARI — Bu sembol, ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilecek tehlikeler ya da güvenli olmayan uygulamalar konusunda sizi uyarır.

⚠ İKAZ — Bu sembol, yaralanmalara veya hasara yol açabilecek tehlikeler ya da güvenli olmayan uygulamalar konusunda sizi uyarır.

⚠ UYARI

- **Kontrol düğmesini OFF (KAPALI) konumuna getirmeden cihazın fişini prize takmayın.**
  Aksi takdirde yaralanma durumu veya maddi hasar oluşabilir.
- **Kabloyu geri sararken yaralanma riskini önlemek için çocukları uzak tutun ve kablo yolunda engel yaratacak bir nesne olup olmadığını kontrol edin.**
  Kablo geri sarılırken çok hızlı hareket eder.
- **Elektrikli süpürge kullanılmadığında veya servis ya da temizleme işleminden önce cihazın elektrik bağlantısını kesin.**
  Aksi takdirde elektrik çarpması veya yaralanma durumları gerçekleşebilir.
- **Elektrikli süpürgeyi sigara ya da sıcak kül gibi yanan veya dumanlı nesneleri çekmek için kullanmayın.**
  Aksi takdirde bu durum, ölüm, yangın veya elektrik çarpmasıyla sonuçlanabilir.
- **Gazolin, benzin, tiner, propan gazı gibi (sıvı veya gazlar) yanıcı ya da patlayıcı maddeleri makineyle çekmeyin.**
  Bu malzemelerin dumanı, yangın tehlikesi veya patlama durumları yaratabilir. Bu tür bir durum ölüm ya da yaralanmalara neden olabilir.
- **Fişi veya elektrikli süpürgeyi ıslak elle tutmayın.**
  Aksi takdirde bu durum, ölüm veya elektrik çarpmasıyla sonuçlanabilir.
- **Fişi kablosundan tutarak çekmeyin.**
  Aksi takdirde bu durum, ürünün hasar görmesiyle veya elektrik çarpmasıyla sonuçlanabilir. Fişi prizden çıkarmak için kabloyu değil, fişi tutun.
- **Saçlarınızı, bol kıyafetlerinizi, parmaklarınızı ve vücudunuzun herhangi bir uzvunu boşluklardan ve hareketli parçalardan uzak tutun.**
  Aksi takdirde elektrik çarpması veya yaralanma durumları gerçekleşebilir.
- **Kablodan tutarak cihazı çekmeyin veya taşımayın, kabloyu tutacak olarak kullanmayın, kapıyı kapatarak kabloyu sıkıştırmayın ya da keskin kenar veya köşelerden kabloyu çekmeyin. Elektrikli süpürgeyi çalıştırırken kablonun üzerinden geçirmemeye dikkat edin. Kabloyu ısınmış yüzeylerden uzak tutun.**
  Aksi takdirde bu durum elektrik çarpmasına, yaralanmaya, yangına veya hasara yol açabilir.
- **Hortumda elektrik kabloları bulunur. Hasarlanmış, kesilmiş veya delinmiş hortumları kullanmayın.**
  Aksi takdirde bu durum, ölüme veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- **Bu cihazın oyun amaçlı kullanılmasına izin vermeyin. Çocukların yanında kullanırken çok dikkatli olunmalıdır.**
  Aksi takdirde yaralanma durumu veya maddi hasar oluşabilir.
- **Güç kablosu veya fiş zarar görmüş ya da arızalanmışsa elektrikli süpürgeyi kullanmayın.**
  Aksi takdirde yaralanma durumu veya maddi hasar oluşabilir. Bu tür durumlarda olası tehlike durumlarını önlemek için LG Electronics Servis Temsilcisi ile irtibat kurun.
- **Suya maruz kalmışsa elektrikli süpürgeyi kullanmayın.**
  Aksi takdirde yaralanma durumu veya maddi hasar oluşabilir. Bu tür durumlarda olası tehlike durumlarını önlemek için LG Electronics Servis Temsilcisi ile irtibat kurun.
- **Herhangi bir parçası eksik ya da hasarlıysa elektrikli süpürgeyi kullanmayın.**
  Aksi takdirde yaralanma durumu veya maddi hasar oluşabilir. Bu tür durumlarda olası tehlike durumlarını önlemek için LG Electronics Servis Temsilcisi ile irtibat kurun.
- **Bu elektrikli süpürgeyle birlikte uzatma kablosu kullanmayın**
  Aksi takdirde yangın veya hasar oluşabilir.
- **Uygun voltaj değerini kullanın.**
  Uygun voltaj değerinin kullanılmaması, motorun zarar görmesine ve kullanıcının yaralanmasına neden olabilir. Uygun voltaj değeri, elektrikli süpürgenin altında listelenmiştir.
- **Fişini prizden çıkarmadan önce tüm kontrol düğmelerini kapatın.**
  Aksi takdirde elektrik çarpması veya yaralanma durumları gerçekleşebilir.
- **Hiçbir şekilde fişi değiştirmeyin.**
  Aksi takdirde bu durum elektrik çarpmasına, yaralanmaya veya hasara yol açabilir. Ölümle sonuçlanabilir. Fiş uymazsa, uygun prizi takması için kalifiye bir elektrikçiyle irtibat kurun.
- **Elektrikli cihazlara yalnızca kalifiye servis mühendisleri tarafından onarım uygulanabilir.**
  Yanlış onarımlar kullanıcı için ciddi tehlike teşkil edebilir.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

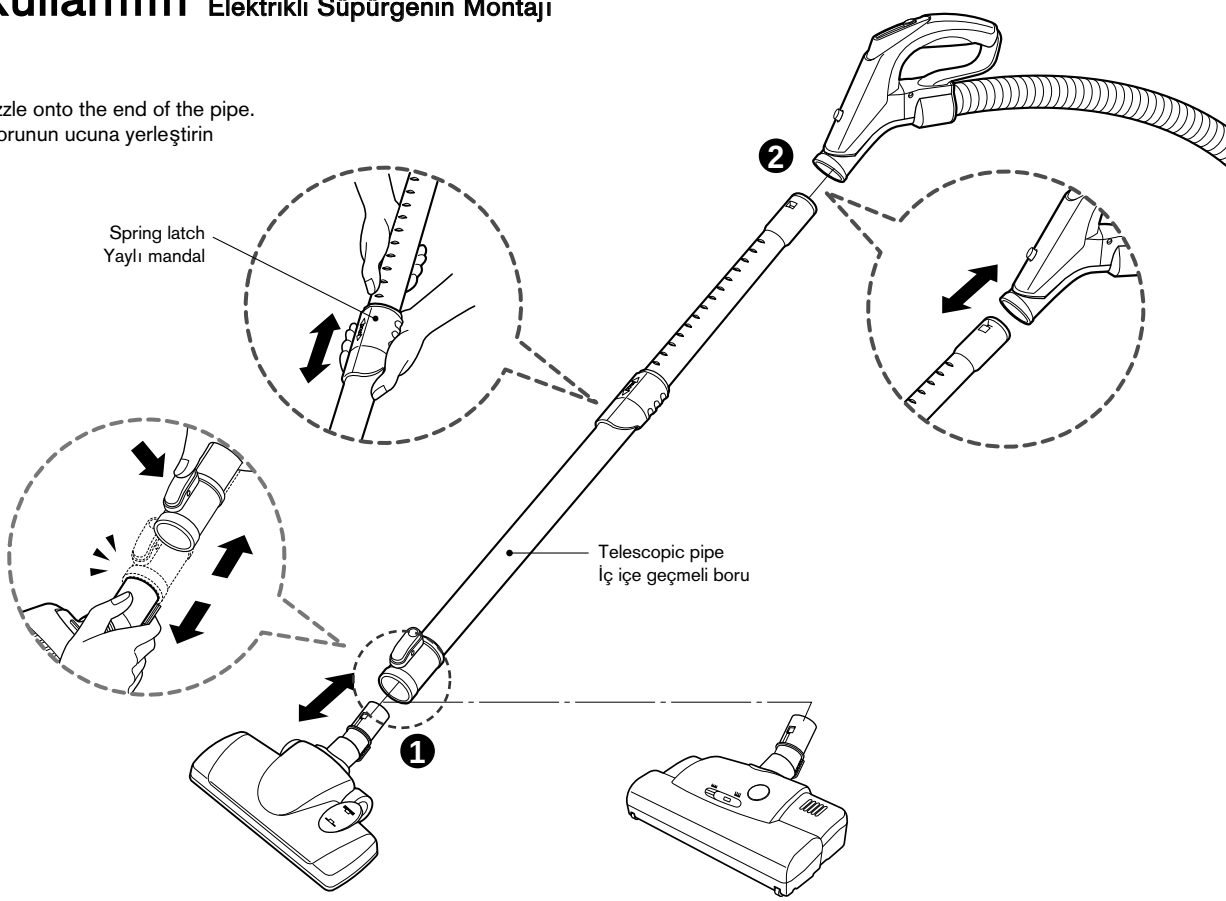
⚠ İKAZ

- **Cihaz üzerindeki boşluklara herhangi bir nesne sokmayın.**
  Aksi takdirde bu durum ürünün hasar görmesine neden olabilir.
- **Boşluklar tıkanmış durumdayken ürünü kullanmayın: toz, tiftik, tüy, saç ve hava akışını azaltabilecek her türlü nesneyi uzak tutun.**
  Aksi takdirde bu durum ürünün hasar görmesine neden olabilir.
- **Toz haznesi ve/veya filtreler yerine takılı değilken elektrikli süpürgeyi kullanmayın.**
  Aksi takdirde bu durum ürünün hasar görmesine neden olabilir.
- **Halı temizleme tozu veya yıkama deterjanı, pudra ve ince tozları çektikten sonra her zaman toz haznesini temizleyin.**
  Bu ürünler filtreleri tıkayarak hava akışını azaltır ve elektrikli süpürgeye zarar verebilir. Toz haznesinin temizlenmemesi, elektrikli süpürgede kalıcı hasara yol açabilir.
- **Keskin ve sert nesneleri, küçük oyuncakları, iğneleri, ataçları, vb. toplamak için elektrikli süpürgeyi kullanmayın.**
  Bunlar elektrikli süpürgeye veya toz haznesine zarar verebilir.
- **Elektrikli süpürgeyi kapalı mekanda muhafaza edin.**
  Takılıp düşmemek için elektrikli süpürgeyi kullandıktan sonra kaldırın.
- **Elektrikli süpürge, küçük çocukların veya güçsüz kişilerin gözetim olmaksızın kullanabileceği şekilde tasarlanmamıştır.**
  Bu durumun dikkate alınmaması yaralanmalara veya ürünün hasar görmesine neden olabilir.
- **Yalnızca LG Electronics Servis Temsilcileri tarafından üretilen veya önerilen parçaları kullanın.**
  Aksi takdirde bu durum ürünün hasar görmesine neden olabilir.
- **Ürünü yalnızca bu kılavuzda açıklandığı şekilde kullanın. Yalnızca LG tarafından önerilen veya onaylanan ek parça ve aksesuarları kullanın.**
  Bu durumun dikkate alınmaması yaralanmalara veya ürünün hasar görmesine neden olabilir.
- **Merdivenleri temizlerken yaralanmayı ve makinenin düşmesini önlemek için her zaman elektrikli süpürgeyi merdivenin en altına yerleştirin.**
  Bu durumun dikkate alınmaması yaralanmalara veya ürünün hasar görmesine neden olabilir.
- **Koltuk modunda aksesuar başlıklarını kullanın.**
  Aksi takdirde ürün hasar görebilir.
- **Elektrikli süpürgeyi taşırken hazne tutacağından kaldırmayın.**
  Hazne ile gövde ayrılırken elektrikli süpürgenin gövdesi düşebilir. Yaralanma durumları veya maddi hasar oluşabilir. Elektrikli süpürgeyi taşırken **taşıma kolundan tutmanız gerekir.**
- **Toz haznesi boşaltıldıktan sonra gösterge ışığı yanarsa (kırmızı), toz haznesini temizleyin.**
  Aksi takdirde bu durum ürünün hasar görmesine neden olabilir.
- **Makineye yerleştirmeden önce filtrelerin (hava çıkış filtresi ve motor emniyet filtresi) tamamen kuruduğundan emin olun.**
  Aksi takdirde bu durum ürünün hasar görmesine neden olabilir.
- **Filtreyi fırın veya mikrodalgada kurutmayın.**
  Aksi takdirde bu durum yangın tehlikesi oluşturabilir.
- **Filtreyi çamaşır kurutma makinesinde kurutmayın.**
  Aksi takdirde bu durum yangın tehlikesi oluşturabilir.
- **Makineyi çıplak ateş yakınında kurutmayın.**
  Aksi takdirde bu durum yangın tehlikesi oluşturabilir.

Termal koruyucu:
Bu elektrikli süpürgede, motorun aşırı ısınması durumunda cihazı koruyan özel bir termostat bulunur. Elektrikli süpürge aniden kapanırsa, düğmesinden kapatıp fişini prizden çıkarın. Elektrikli süpürgede bulunan, dolmuş toz haznesi, tıkanmış hortum veya tıkanmış filtre gibi, aşırı ısınmaya yol açabilecek olası sorun kaynaklarını kontrol edin. Böyle bir sorun saptandığında bunları giderin ve elektrikli süpürgeyi kullanmadan önce en az 30 dakika bekleyin. 30 dakikanın ardından elektrikli süpürgenin fişini tekrar prize takın ve düğmesinden açın. Tüm bunlara rağmen elektrikli süpürge çalışmazsa, kalifiye bir LG yetkili Servisi ile irtibat kurun.

How to Use Assembling Cleaner
Kullanımı Elektrikli Süpürgenin Montajı

Fit the nozzle onto the end of the pipe.
Ağızlığı borunun ucuna yerleştirin



❶ Carpet and floor nozzle
Halı ve zemin başlığı

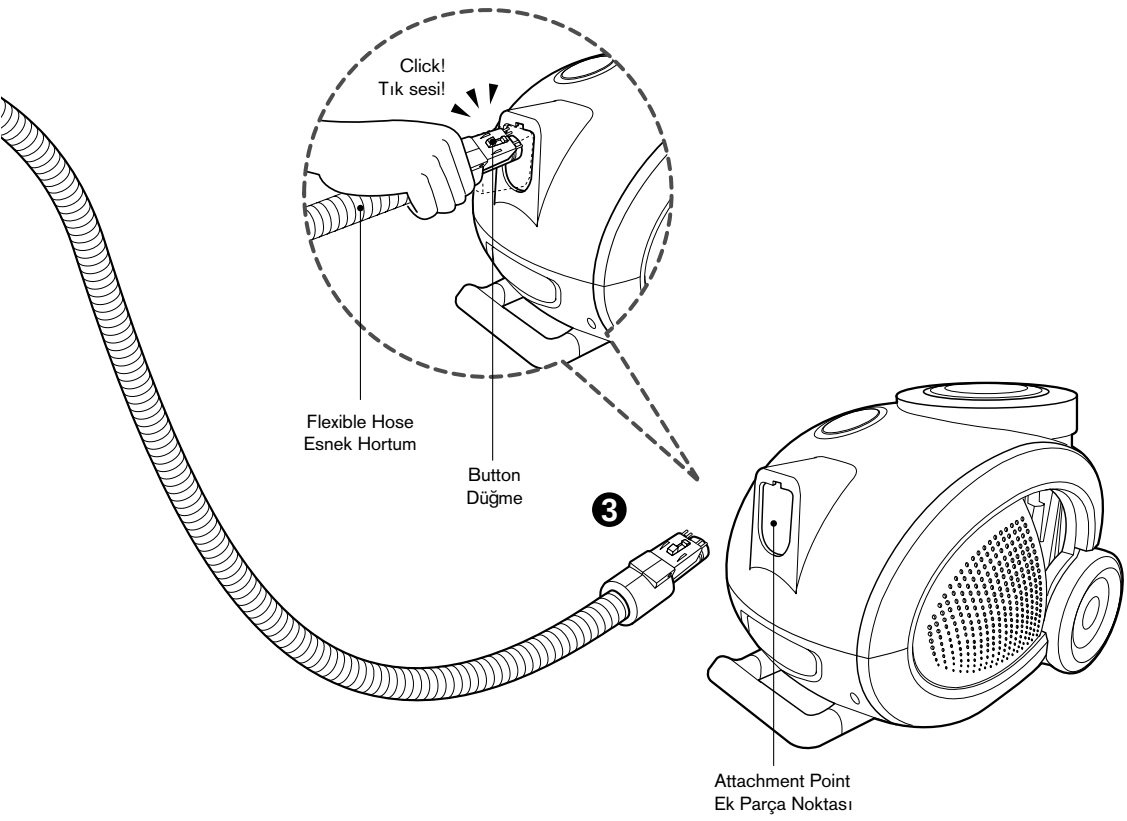
Push the nozzle onto the telescopic pipe.

Başlığı iç içe geçmeli boruya bastırarak takın.

❷ Telescopic pipe
İç içe geçmeli boru

- Press the spring latch to release.
- Pull out the pipe to the desired length.
- Release spring latch to lock the pipe in position.
- Push telescopic pipe into hose handle firmly.

- Serbest bırakmak için yaylı mandalı bastırın.
- Boruyu çekerek istediğiniz uzunluğa getirin.
- Boruyu yerine kilitlemek için yaylı mandalı serbest bırakın.
- İç içe geçmeli boruyu hortum tutacağına sıkıca bastırın.



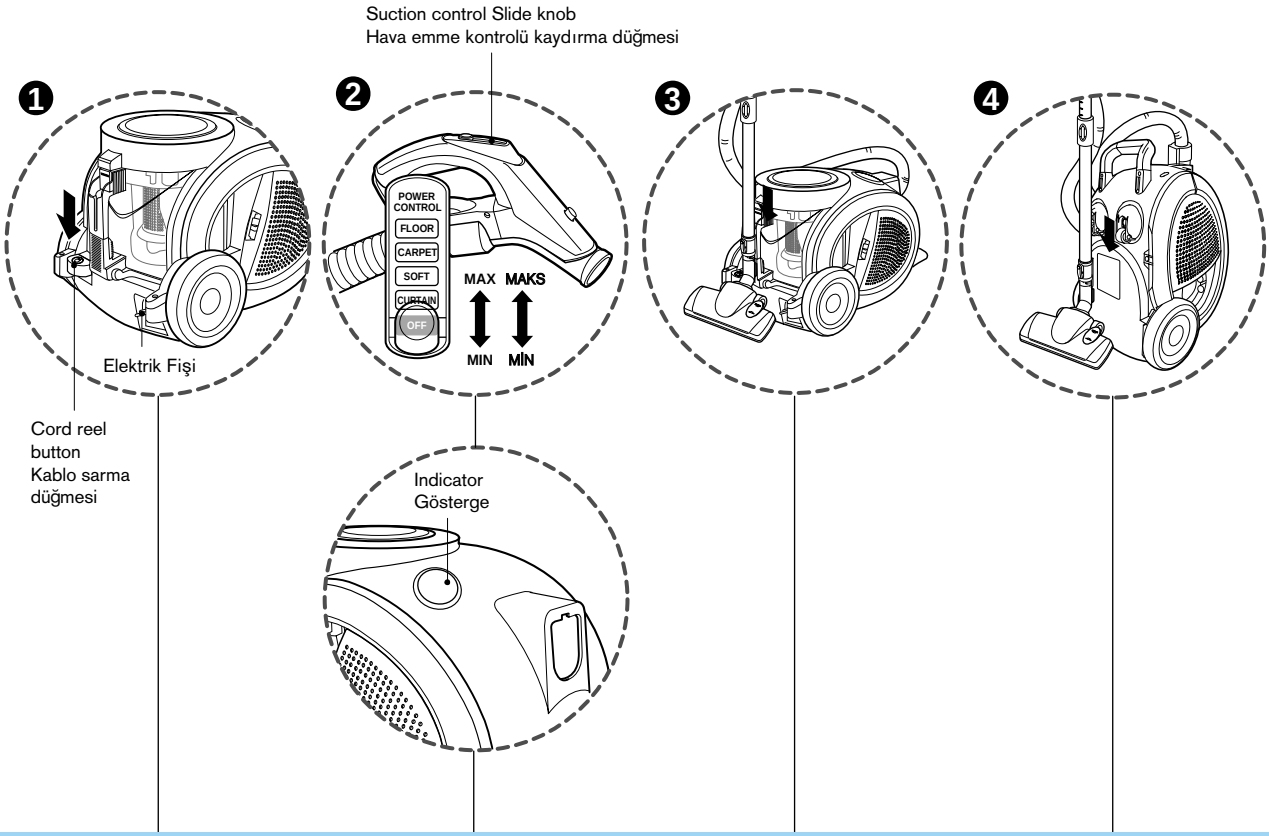
C K

❸ Connecting the hose to the cleaner
Hortumu elektrikli süpürgeye takma

Push the fitting pipe on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner. To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press on the button situated on the fitting pipe, then pull the pipe out of the vacuum cleaner.

Esnek borudaki boru sabitleyiciyi elektrikli süpürge üzerindeki ek parça noktasına doğru bastırın. Esnek hortumu elektrikli süpürgeden çıkarmak için, boru sabitleyici üzerindeki düğmeye basın ve boru sabitleyiciyi çekerek elektrikli süpürgeden çıkarın.

How to Use Vacuum Cleaner Operation
Kullanımı Elektrikli Süpürgeyi Çalıştırma



1 How to Plug in and Use
Elektrikli Süpürgeyi Bağlama ve Kullanma

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Push the suction control switch of the handle in the direction of the position what you want.
- To stop it, push down the suction control switch in the direction of OFF.
- Press the cord reel button to retract the power cord after use.

- Güç kablosunu çekerek istediğiniz uzunluğa ayarlayın ve fişi prize takın.
- Tutacak üzerindeki hava emme kontrol düğmesini istediğiniz yöne itin.
- Durdurmak için ise, hava emme kontrol düğmesini OFF (KAPALI) yönüne itin.
- Kullandıktan sonra güç kablosunu geri çekmek için kablo sarma düğmesine basın.

2 Adjusting the Suction power
Hava emme gücünü ayarlama

- Adjust suction power with the suction control slide knob in the hose handle.
- The indicator is lighted on when the Dust Tank is closely filled with or Air filter is clogged. Empty the Dust Tank and clean the Air filter.
- The indicator could be lighted when sucking fine dust. At this time clean the Air filter.

- Hava emme gücünü, hortum tutacağında bulunan hava emme kontrolü kaydırma düğmesini kullanarak ayarlayın.
- Toz Haznesi neredeyse tamamen dolduğunda veya Hava filtresi tıkandığında gösterge ışığı yanar. Toz Haznesini boşaltın ve Hava filtresini temizleyin.
- İnce tozları çekerken gösterge ışığı yanabilir. Bu durumda Hava filtresini temizleyin.

3 Park System
Park Sistemi

- To store after vacuuming and pause while vacuuming.
- For deposit after vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use the Park system to support the flexible hose and cleaning head.
  - Slide the hook on the nozzle into the slot on the side of the dust tank.

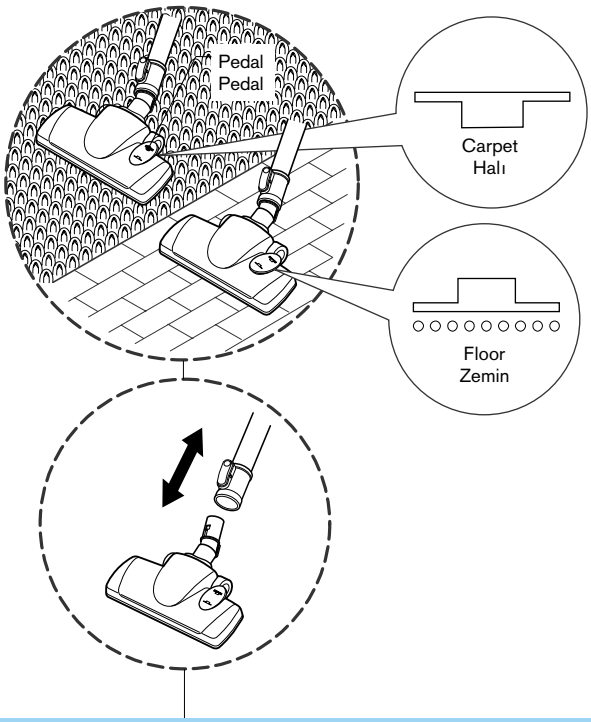
- Süpürme sırasında veya sonrasında cihazı muhafaza etmek için kullanılır.
- Süpürme işleminin ardından makineyi sabit tutmak için (örneğin küçük mobilya veya halı parçalarını çıkarmak için), esnek hortumu ve temizleme başlığını desteklemesi amacıyla Park sistemini kullanın.
  - Başlık üzerindeki kancayı kaydırarak toz haznesinin yan tarafındaki yuvaya yerleştirin.

4 Storage
Muhafaza etme

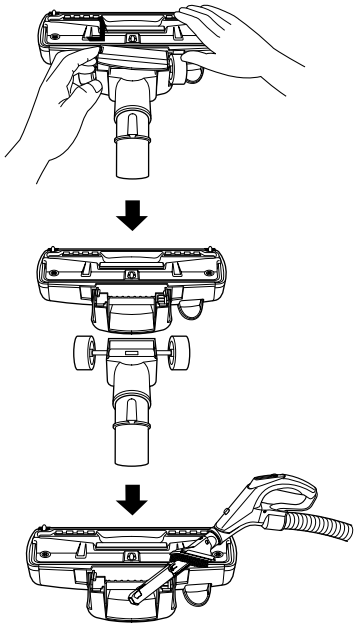
- When you have switched off and unplugged the appliance, press the cord reel button to automatically rewind the cord.
- You can store your appliance in a vertical position by sliding the hook on the nozzle head into the clip on the underside of the appliance.

- Cihazı kapatıp fişini çektiğinizde, kabloyu otomatik olarak geri sarmak için kablo sarma düğmesine basın.
- Başlık üzerindeki kancayı kaydırarak cihazın alt tarafındaki klipse yerleştirip cihazınızı dikey biçimde muhafaza edebilirsiniz.

How to use Using the Carpet and floor nozzle
Kullanımı Halı ve Zemin Başlığını Kullanma



• Cleaning carpet and floor nozzle
• Halı ve zemin başlığını temizleme



Carpet and floor nozzle
Halı ve zemin başlığı

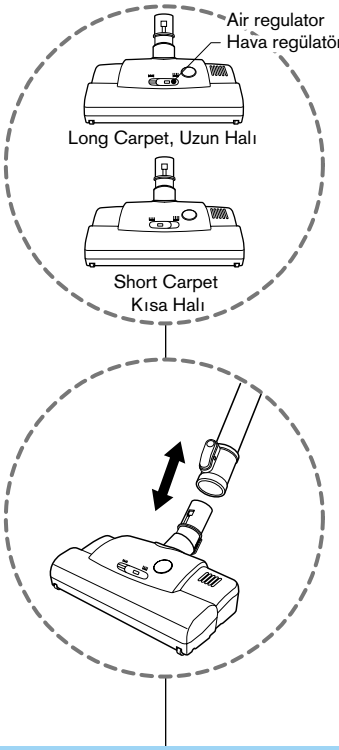
• **The 2 position cleaning head** equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
• **Carpet or rug position** Press the pedal to lower brush.
• **Hard floor position** (tiles, parquets floor) Carpet mode and Floor mode are available

• Open the cover by pulling the hook.
⬇
• Divide the nozzle into two parts
⬇
• Clean the hole of the nozzle.

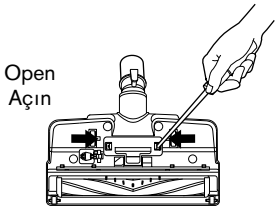
• **2 konumlu temizleme başlığı** Temizlenen zemin tipine bağlı olarak konumunu değiştirmenizi sağlayan bir pedalla donatılmıştır.
• **Halı veya kilim konumu** Fırçayı alçaltmak için pedala bastırın.
• **Sert zemin konumu** (fayanslar, parke zemin) Halı modu ve Zemin modu bulunmaktadır

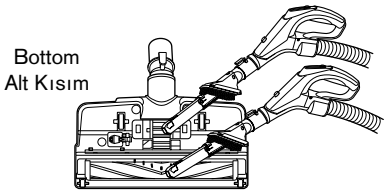
• Kancayı çekerek kapağı açın.
⬇
• Başlığı iki parça halinde ayırın.
⬇
• Başlık deliğini temizleyin.

How to use Cleaning the carpet master
Kullanımı Halı uzmanını temizleme



Cleaning Carpet master
Halı uzmanını temizleme



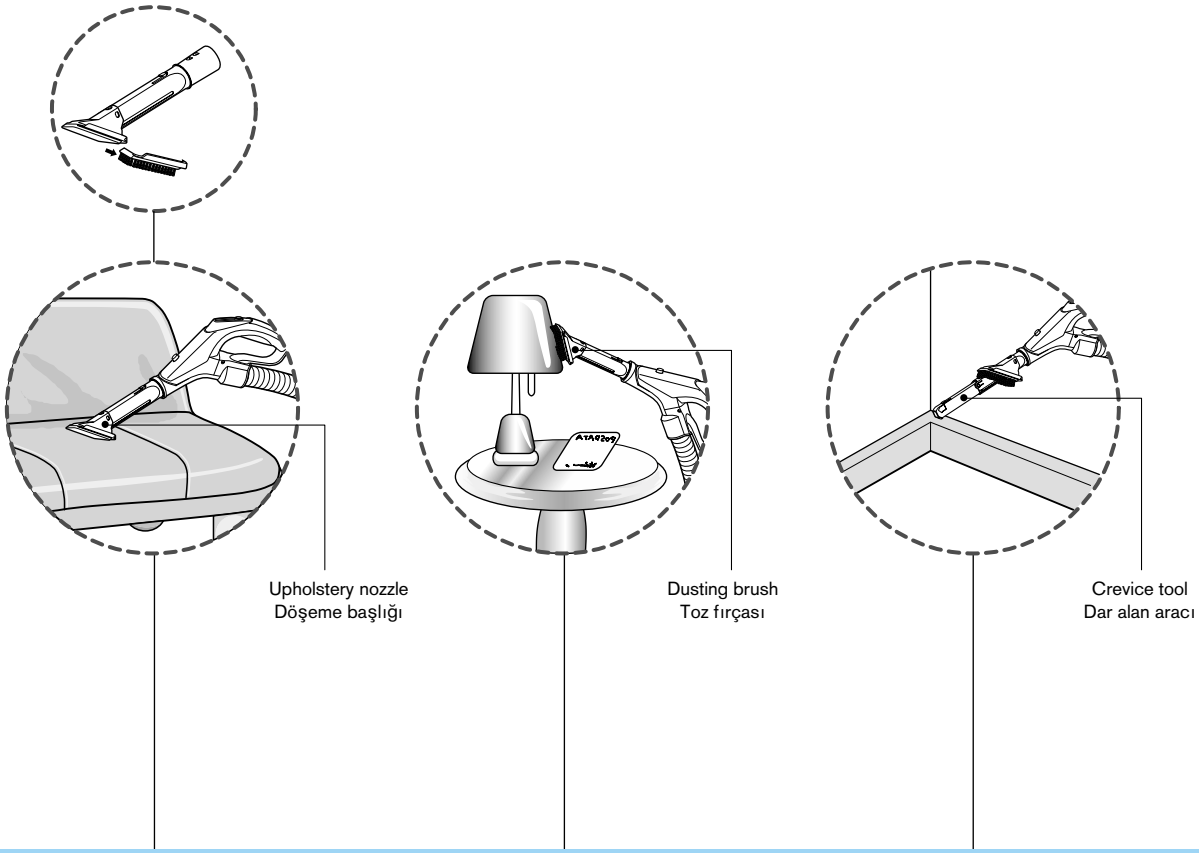


Carpet master (depending on model)
Halı uzmanı (modele bağlıdır)

- Open the cover at the bottom by pulling the hook.
- Clean the brush and hole at the bottom.
- Slide the Air regulator to the right for long carpet and to the left for short carpet.

- Kancayı çekerek alt kısımdaki kapağı açın.
- Alt kısımdaki fırçayı ve deliği temizleyin.
- Hava regülatörünü uzun halı için sağa, kısa halı için sola kaydırın.

How to Use Using the Accessory Nozzles
Kullanımı Aksesuar Başlıklarını Kullanma



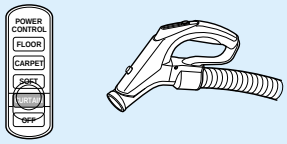
Upholstery Nozzle
Döşeme başlığı

Upholstery Nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses, etc.
The thread collectors help to pick up the threads and fluff.

Döşeme başlığı, döşeme, yatak, vb.'yi süpürmek için kullanılır.
İplik toplayıcıları, iplik ve tüyleri çekmenize yardımcı olur.

WARNING
You must use accessory nozzles in curtain mode.

UYARI
Perde modunda aksesuar başlıklarını kullanmanız gerekir.



Dusting Brush
Toz fırçası

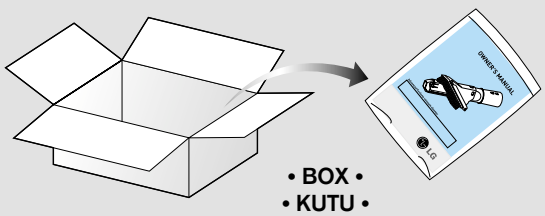
Dusting Brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

Toz fırçası, resim çerçevelerini, mobilya iskeletlerini, kitapları ve diğer çıkıntılı yüzeyleri süpürmek için kullanılır.

Crevice Tool
Dar alan aracı

Crevice Tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs, or between the cushions of a sofa.

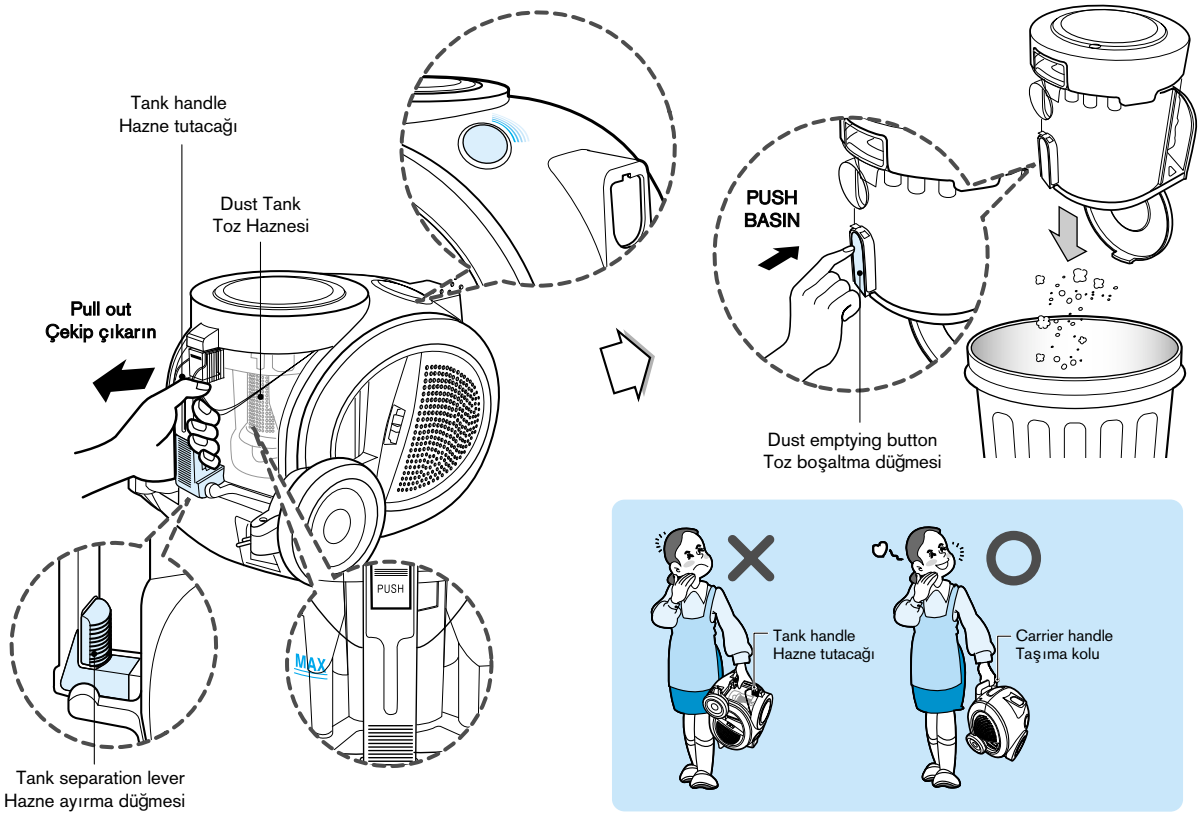
Dar alan aracı, örümcek ağlarının bulunduğu yerler veya koltuk aralıkları gibi normalde ulaşılması zor olan yerleri süpürmek için kullanılır.



• BOX •
• KUTU •

- **Accessory nozzles include in the "PE BAG" with owner's manual.**
- **Aksesuar başlıkları, kullanıcı kılavuzu ile birlikte "PE BAG" (PE ÇANTASI) içinde bulunur.**

How to use Cleaning the Dust Tank
Kullanımı Toz Haznesini Temizleme



The dust tank needs emptying when dust reaches the "MAX" position on the dust tank or indicator is lighted on.
- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Grasp the handle of the tank and then push the tank separation lever.
- Pull out the tank.
- Empty the tank and then push the tank into the cleaner.
- Push the dust tank into the tank mount as far as it will go.

Moving the cleaner
- Don't grasp the tank handle when you are moving the Cleaner. The cleaner's body may be fell down with separating tank and body. You should grasp the carrier handle when you are moving the cleaner.

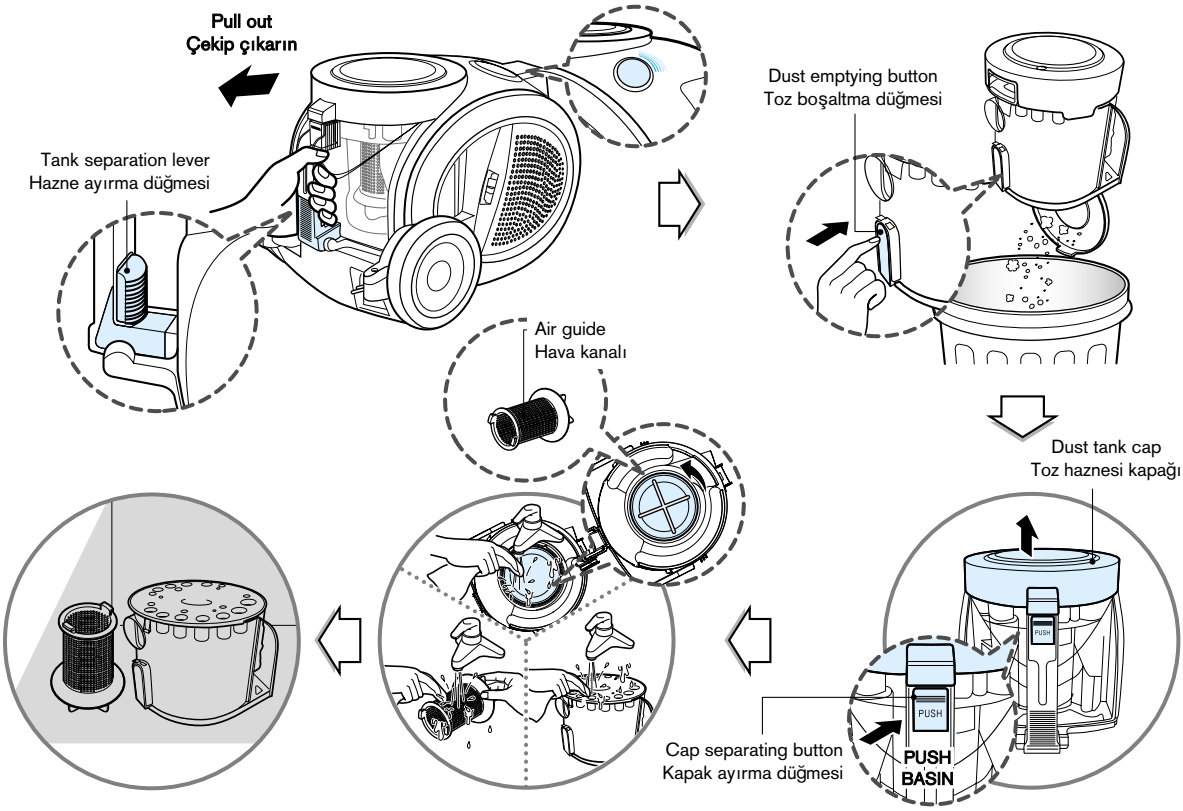
⚠ CAUTION
- Suction power may be weakened when insignificant dusts are sucked. In this case, clean the air filter and the motor safety filter. ➡ Page16
- After emptying the dust tank the indicator is on(Red light) or twinkles, clean the air guide and the dust tank. ➡ Next page
- **When the indicator continues to twinkle for 90 seconds, the suction will become low to protect the motor (from overheating).**

Toz haznesindeki toz "MAX" (MAKS.) konumuna ulaştığında veya gösterge ışığı yandığında toz haznesinin boşaltılması gerekir.
- Elektrikli süpürgeyi kapatıp fişini çekin.
- Haznenin tutacağını kavrayıp hazne ayırma düğmesine bastırın.
- Hazneyi çekip çıkarın.
- Hazneyi boşalttıktan sonra tekrar elektrikli süpürgeye yerleştirin.
- Toz haznesini, hazne yuvasına oturuncaya kadar bastırın.

Elektrikli süpürgeyi taşıma
- Elektrikli Süpürgeyi taşırken hazne tutacağından kaldırmayın.
- Elektrikli süpürgenin gövdesi düşerek hazne gövdeden ayrılabilir.
- Elektrikli süpürgeyi taşırken taşıma sapından tutmanız gerekir.

⚠ İKAZ
- Çok küçük toz parçaları çekildiğinde hava emme gücü zayıflayabilir. Bu durumda hava filtresini ve motor emniyet filtresini temizleyin. ➡ Sayfa16
- Toz haznesi boşaltıldıktan sonra gösterge ışığı yanar (Kırmızı ışık) veya yanıp söner; bu durumda hava kanalını ve toz haznesini temizleyin. ➡ Sonraki sayfa
- **Gösterge ışığı 90 saniye boyunca yanıp sönmeye devam ettiğinde, motoru (aşırı ısınmaya karşı) korumak için hava emme gücü düşer.**

How to use Cleaning the Dust Tank
Kullanımı Toz Haznesini Temizleme



⚠ CAUTION

After emptying the dust tank the indicator is lighted on(Red light) or twinkles, clean the dust tank.

⚠ İKAZ

Toz haznesi boşaltıldıktan sonra gösterge ışığı yanar (Kırmızı ışık) veya yanıp söner; bu durumda toz haznesini temizleyin.

Check the indicator is lighted on after emptying the dust tank. If the indicator is lighted on when dust tank is not filled, firstly clean the dust tank and air guide as follows.

- Press the lever of tank handle and pull the dust tank out.
- Empty dust tank by pressing the dust emptying button as figure.
- Open the dust tank cap by pushing the cap separating button.
- Rotate the air guide by counter clock wise and pull it out of the dust tank. The air guide is located in the center of dust tank.
- Wash tank and air guide with water.
- Dry those fully in shade so that moisture is entirely removed.

Dust tank cap assembling

- The hook of the dust tank cap fits the groove of dust tank.
- Push the dust tank cap until the button of the dust tank assemble the dust tank cap.

Toz haznesini boşalttıktan sonra gösterge ışığının yanıp yanmadığını kontrol edin. Toz haznesi dolmadığında gösterge ışığı yanarsa, öncelikle toz haznesini ve hava kanalını aşağıdaki gibi temizleyin.

- Hazne tutacağının düğmesine basın ve toz haznesini çekerek çıkarın.
- Resimdeki gibi, toz boşaltma düğmesine basarak toz haznesini boşaltın.
- Kapak ayırma düğmesine basarak toz haznesi kapağını açın.
- Hava kanalını saat yönünün aksine çevirin ve toz haznesinden çekerek çıkarın. Hava kanalı, toz haznesinin ortasında yer alır.
- Hazneyi ve hava kanalını suyla yıkayın.
- Tamamen kuruyuncaya kadar bekletin.

Toz haznesi kapağını takma

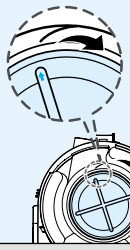
- Toz haznesi kapağının kancası, toz haznesindeki oluğa tam oturur.
- Toz haznesinin düğmesi toz haznesi kapağına yerleşinceye kadar toz haznesi kapağını bastırın.

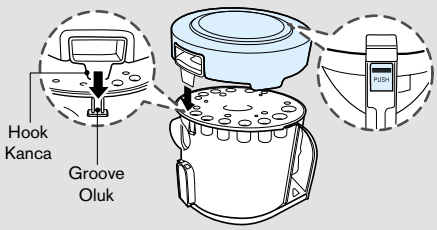
Air guide assembling

- Adjust the arrow on air guide to the rib of the dust tank.
- Join the air guide to the dust tank by rotating it clock wise.

Hava kanalını takma

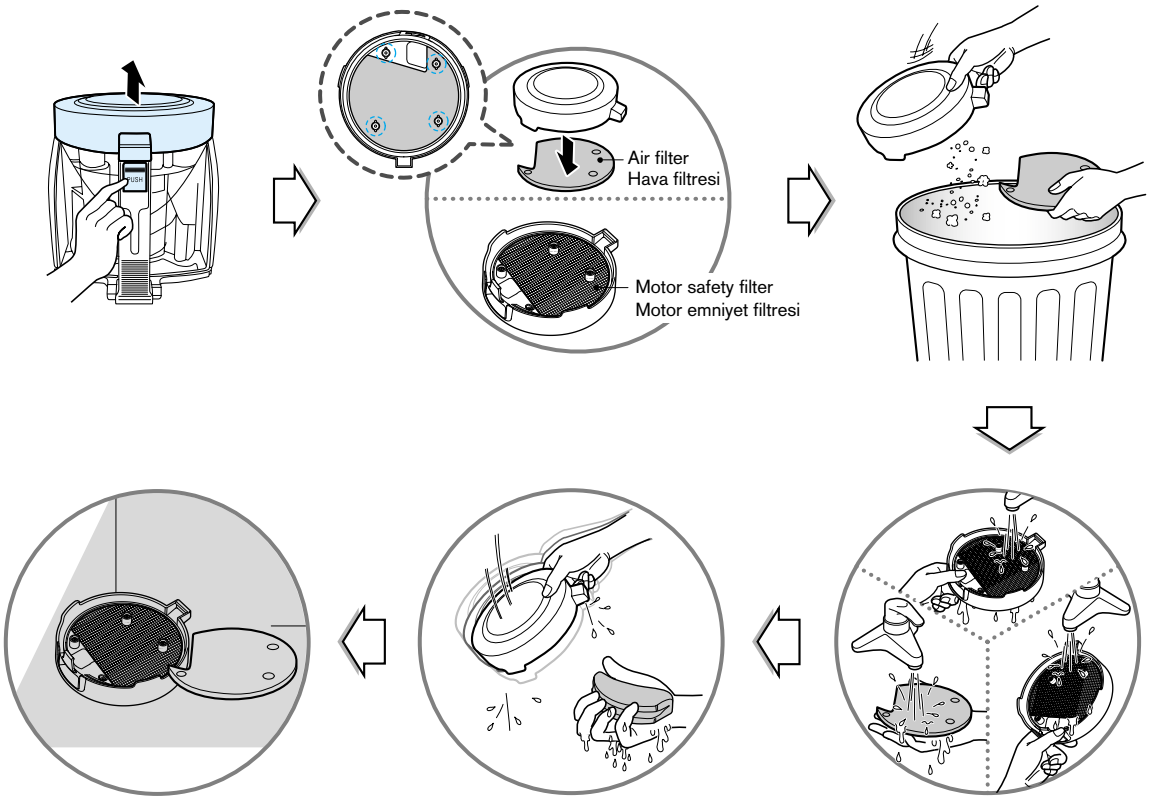
- Hava kanalındaki oku, toz haznesindeki çubuğa göre ayarlayın.
- Hava kanalını saat yönünde çevirerek toz haznesine takın.





How to use Cleaning the Air filter and the Motor safety filter

Kullanımı Hava Filtresini ve Motor Emniyet Filtresini Temizleme



If the indicator is lighted on after cleaning the dust tank , clean the air filter and motor safety filter. The air filter and motor safety filter are located at the bottom of dust tank cap in above figure.

- Push the cap separating button of the tank and separate the dust tank cap.
- Separate the air filter
- Motor safety filter is assembled in the bottom of the cap
- Wash those with water
- Dry those fully in shade so that moisture is entirely removed.
- The air filter and motor safety filter should be cleaned with above case, but standard cycle of cleaning those parts are every 6 months at least.

Toz haznesi temizlendikten sonra gösterge ışığı yanarsa, hava filtresini ve motor emniyet filtresini temizleyin. Hava filtresi ve motor emniyet filtresi, yukarıdaki şekilde gösterildiği gibi toz haznesi kapağının altında bulunur.

- Haznenin kapak ayırma düğmesine bastırarak toz haznesi kapağını ayırın.
- Hava filtresini ayırın
- Motor emniyet filtresi, kapağın altında bulunur
- Bu parçaları suyla yıkayın
- Tamamen kuruyuncaya kadar bekletin.
- Yukarıda sözü edilen durumda hava filtresi ve motor emniyet filtresinin temizlenmesi gerekir, ancak bu parçalar standart olarak en az 6 ayda bir temizlenmelidir.

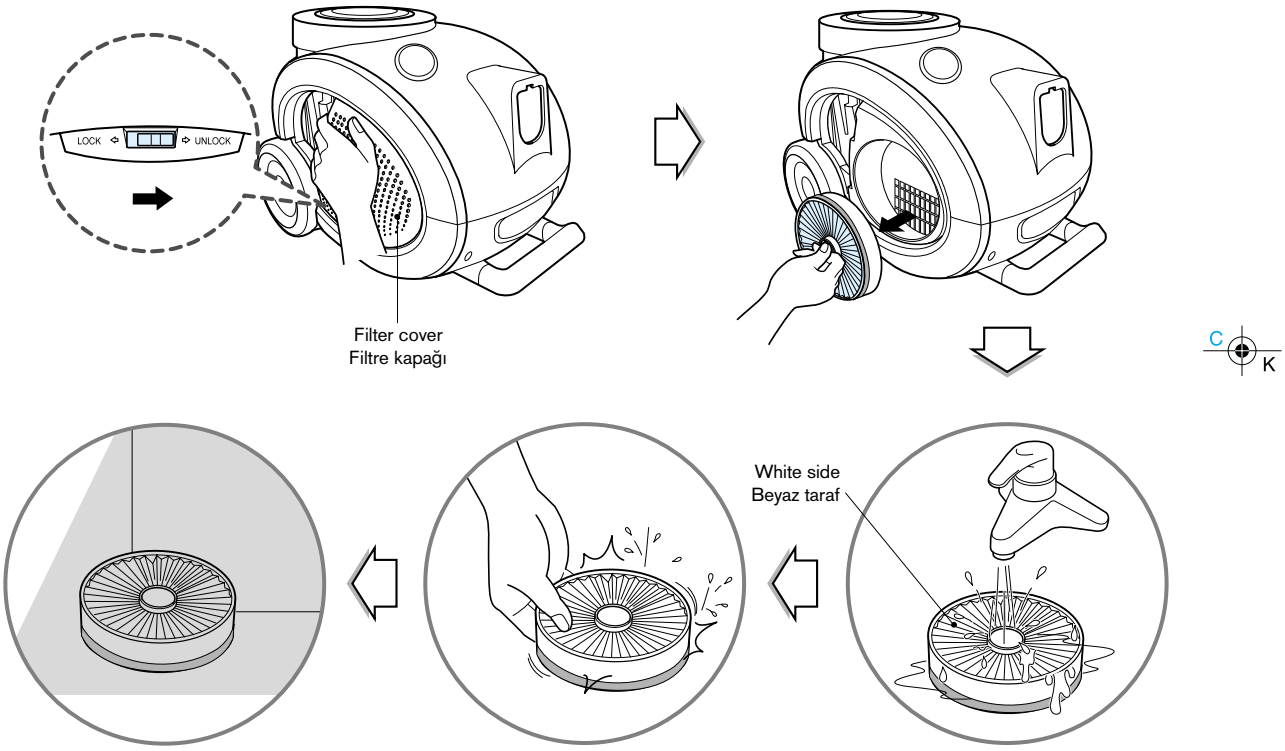
⚠ WARNING!

Gently rinse both parts separately under a cold running water until the water runs clear. **Hand wash only with damp cloth.** Shake off excess water from the filter. **Do not tumble/spindry, microwave or place in oven or on direct heat.** Ensure the filter is completely dry. Re-assemble and place it back in your machine, filter frame. **If the filter is damaged, do not place them in the machine. Please call the Helpline.** The standard cycle of cleaning the air filter and motor safety filter - Every 6 months

⚠ UYARI!

Temizleninceye kadar her iki parçayı da soğuk suyla hafifçe durulayın. **Yalnızca ıslak bir bezle elinizde yıkayın.** Filtreyi sallayarak üzerindeki fazlalık suyu alın. **Çamaşır kurutma makinesi/santrifüj, mikrodalga ile kurutmayın veya fırına yerleştirmeyin ya da doğrudan ısıya maruz bırakmayın.** Filtrenin iyice kurulanmış olduğundan emin olun. Makinenizdeki filtre çerçevesine yerleştirerek filtreyi yerine takın. **Filtre zarar görmüşse, makineye yerleştirmeyin. Lütfen Yardım Hattı'nı arayın.** Hava filtresi ve motor emniyet filtresinin standart temizleme sıklığı - 6 ayda bir

How to use Cleaning the Exhaust Filter
Kullanımı Hava Çıkış Filtresini Temizleme



- The exhaust filter is a washable and reusable HEPA filter.
- To change the exhaust filter, remove the cover on the body by release hook.
- Separate the filter assembled with the filter cover.
- Wash the filter in flow water cleanly.
- **When you wash the filter, make sure you should not wash the green side.**
- Remove moisture.
- Dry it fully in shade so that moisture is entirely removed.
- The exhaust filter should be cleaned at least once a year.

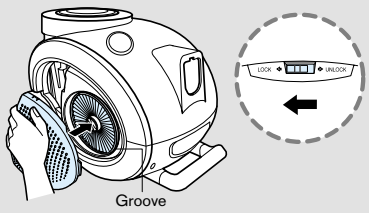
- Hava çıkış filtresi, yıkanıp yeniden kullanılabilen bir HEPA filtredir.
- Hava çıkış filtresini değiştirmek için, serbest bırakma kancasını kullanarak kapağı gövdeden ayırın.
- Filtre kapağıyla birlikte filtreyi de ayırın.
- Filtreyi akan suda yıkayın.
- **Filtreyi yıkarken yeşil tarafı yıkamamaya dikkat edin.**
- Nemini alın.
- Tamamen kuruyuncaya kadar bekletin.
- Hava çıkış filtresinin yılda en az bir defa temizlenmesi gerekir.

⚠ WARNING!

The cycle of the cleaning
- Air filter - Every 6 months - When the indicator light comes on
- Exhaust filter
  - The exhaust filter should be cleand at least once a year
- Dust Tank - When dusts are full by the position indirated as "MAX" in the dust tank.

⚠ UYARI!

Temizleme sıklığı
- Hava filtresi - 6 ayda bir - Gösterge ışığı yandığında
- Hava çıkış filtresi
  - Hava çıkış filtresinin yılda en az bir defa temizlenmesi gerekir.
- Toz Haznesi - Toz dolduğunda, toz haznesinin konumu "MAX" (MAKS.) olarak gösterilir.



What to do if your vacuum cleaner does not work
Elektrikli süpürge çalışmadığında yapılması gerekenler

Check that the vacuum cleaner is plugged in correctly and that the electrical socket is working.
Elektrikli süpürge fişinin düzgün bir şekilde prize takılıp takılmadığını ve elektrik prizinin çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

What to do when suction performance decreases
Hava emme performansı düştüğünde yapılması gerekenler

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Check the telescopic pipe, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
- Check that the dust tank is not full. Empty if necessary.
- Check that the exhaust filter is not blocked. Clean the exhaust filter, if necessary.
- Check that the pre-filter(air-filter) is not full. Clean the pre-filter, if necessary.

- Elektrikli süpürgeyi kapatıp fişini çekin.
- İç içe geçmeli boru, esnek hortum ve temizleme aracında tıkanma veya engel olup olmadığını kontrol edin.
- Toz haznesinin dolu olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse depoyu boşaltın.
- Hava çıkış filtresinin tıkanmış olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse hava çıkış filtresini temizleyin.
- Hava filtresinin tıkanmış olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse hava filtresini temizleyin.

Thermal protector: This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the cleaner in case of motor overheating. If the cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the cleaner. Check the cleaner for a possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the cleaner. After the 30 minutes period, plug the cleaner back in and turn on the switch. If the cleaner still does not run, contact a qualified electrician.

Termal koruyucu: Bu elektrikli süpürgede, motorun aşırı ısınması durumunda cihazı koruyan özel bir termostat bulunur. Elektrikli süpürge aniden kapanırsa, düğmesinden kapatıp fişini prizden çıkarın. Elektrikli süpürgede bulunan, dolmuş toz haznesi, tıkanmış hortum veya tıkanmış filtre gibi, aşırı ısınmaya yol açabilecek olası sorun kaynaklarını kontrol edin. Böyle bir sorun saptandığında bunları giderin ve elektrikli süpürgeyi kullanmadan önce en az 30 dakika bekleyin. 30 dakikanın ardından elektrikli süpürgenin fişini tekrar prize takın ve düğmesinden açın. Elektrikli süpürge hala çalışmazsa kalifiye bir elektrikçiyle irtibat kurun.

WARNING!
Should it become necessary to replace the moulded plug then the detective plug should be replaced by a qualified electrician.

UYARI!
Kalıplı fişin değiştirilmesi gerekirse, bu işlem kalifiye bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.



Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Eski cihazınızı imha etme

1. Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün 2002/96/AT sayılı Avrupa Direktifi kapsamında olduğunu belirtmek için cihazın üzerine takılmıştır.
2. Tüm elektrikli ve elektronik ürünler, belediye atık sisteminden ayrı olarak devlet veya yerel yetkililerce görevlendirilmiş özel toplama tesisleri aracılığıyla imha edilmelidir.
3. Eski cihazınızın düzgün biçimde imha edilmesi, çevre ve insan sağlığına yönelik olası olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olur.
4. Eski cihazınızın imha edilmesi hakkında daha ayrıntılı bilgi almak için şehir bürosuyla, atık imha servisiyle veya ürünü satın aldığınız mağazayla irtibat kurun.



Address: LG ELECTRONICS CHANG-WON FACTORY 1
391-2, GAEUMJEONG-DONG, CHANG-WON CITY,
GYEONG NAM,KOREA, 641-711
TEL: +82-55-260-3980

P/No.: MFL32342011
Made in KOREA